

Tožba, vložena 30. maja 2008 – Antwerpse Bouwerken proti Komisiji

(Zadeva T-195/08)

(2008/C 183/52)

*Jezik postopka: nizozemščina***Stranki***Tožeča stranka:* Antwerpse Bouwwerken NV (Antwerpen, Belgija)
(zastopnika: J. Verbist in D. de Keuster, odvetnika)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

Tožeča stranka Sodišču prve stopnje predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe z dne 29. aprila 2008, ki jo je Evropska komisija poslala z dopisom z dne 29. aprila 2008 in jo je tožeča stranka prejela 5. maja 2008, s katero je Evropska komisija tožeči stranki sporočila, da njena ponudba ni bila izbrana, kot je bila dopolnjena z dopisom Evropske komisije z dne 6. maja 2008, ki ga je tožeča stranka prejela 8. maja 2008, v katerem je Evropska komisija navedla obrazložitev zavrnilne odločbe, in naj razglasi ničnost odločbe o oddaji javnega naročila z dne 23. aprila 2008, ki jo je Evropska komisija poslala z dopisom z dne 15. maja 2008 in jo je tožeča stranka prejela 16. maja 2008;
- se ugotovi odškodninska odgovornost Komisije za škodo, ki je nastala tožeči stranki, in naj se nato ugotovi višina škode;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditveTožeča stranka je vložila ponudbo na podlagi razpisa Komisije za gradnjo objekta za proizvodnjo referenčnih materialov ⁽¹⁾. Komisija te ponudbe ni izbrala.V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka uveljavlja kršitev člena 91 Uredbe št. 1605/2002 ⁽²⁾ in členov 122, 138 in 148 Uredbe št. 2342/2002 ⁽³⁾ v povezavi s členoma 2 in 28 Direktive 2004/18/ES ⁽⁴⁾.

Po mnenju tožeče stranke iz besedila odločbe o oddaji javnega naročila izhaja, da izbrana ponudba ne izpolnjuje bistvene določbe razpisne dokumentacije, in da bi bilo posledično tako ponudbo treba zavreči. Tožeča stranka meni, da vloga, ki jo je poslal konkurent izbrane ponudbe, ni vsebovala zgolj pojasnitve ponudbe, ampak se je nanašala na dopolnitev, ki v tisti fazi postopka ni bila dopustna.

Tožeča stranka tudi navaja, da z odločbo o oddaji javnega naročila ni spoštovano načelo preglednosti, ker so bili v dokumentaciji v zvezi z vrednotenjem, ki je bila poslana tožeči stranki, nečitljivi bistveni deli.

⁽¹⁾ B-Geel: Gradnja objekta za proizvodnjo referenčnih materialov (UL S 102-108785).⁽²⁾ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).⁽³⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).⁽⁴⁾ Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 114).**Tožba, vložena 3. junija 2008 – Ziegler proti Komisiji**

(Zadeva T-199/08)

(2008/C 183/53)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* Ziegler SA (zastopnik: J.-L. Lodomez, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba Evropske komisije z dne 11. marca 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.543 – Mednarodna selitvena dejavnost), s katero je bila tožeči stranki naložena globa v višini 9 200 000,00 evrov, naj se razglasi za nično;
- podredno, navedena globa naj se odpravi;
- še bolj podredno, znesek te globe naj se znatno zniža;
- in, v vsakem primeru naj se Evropski komisiji naloži plačilo vseh stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo predlaga razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008)926 konč. z dne 11. marca 2008 v zadevi COMP/38.543 – Mednarodna selitvena dejavnost, s katero je Komisija ugotovila, da so nekatera podjetja, med katerimi je tudi tožeča stranka, kršila člen 81(1) ES in člen 53(1) Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, s tem ko so določila cene za mednarodne selitvene storitve v Belgiji, si razdelila del tega trga in manipulirala s postopkom v fazi predložitve ponudb na javni razpis.

Tožeča stranka za utemeljitev svojih predlogov navaja, da je Komisija storila očitno napako pri presoji in napačno uporabila pravo pri opredelitvi zadevnega trga in presoji velikosti trga ter tržnih deležev vseh zadevnih družb.

Tožeča stranka se poleg tega sklicuje na tožbene razloge v zvezi s kršitvijo obveznosti obrazložitve, pravice do obrambe, pravice dostopa do spisa, pravice do poštenega sojenja in splošnega načela dobrega upravljanja.

Tožeča stranka glede naložene globe in njenega zneska navaja:

- Komisija naj ne bi dokazala, da so zadevna ravnanja znatno vplivala na trgovino med državami članicami;
- znesek globe ni sorazmeren z dejanskim obsegom ravnanj in njihovim dejanskim vplivom na trg; in
- Komisija je dalj časa vedela za prakso lažnih ponudb in jo dopuščala; ker Komisija ni ukrepala, naj bi tožeča stranka štela, da je ravnanje zakonito.

Nazadnje, tožeča stranka meni, da naj Komisija kot olajševalno okoliščino ne bi upoštevala, da je tožeča stranka prenehala z usklajenim ravnanjem že pred časom in da so lažne ponudbe ustrezale zahtevam na trgu in ne omejevalnemu sporazumu ali usklajenemu ravnanju. Tožeča stranka se prav tako sklicuje na kršitev načela enakega obravnavanja.

Tožba, vložena 22. maja 2008 – Interflon proti UUNT – Illinois Tool Works (FOODLUBE)

(Zadeva T-200/08)

(2008/C 183/54)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Interflon BV (Roosendaal, Nizozemska) (zastopnik: S. M. Wertwijn, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Illinois Tool Works Inc. (Glenview, Združene države)

Predlogi tožeče stranke

- Naj se razveljavi odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 3. marca 2008 v zadevi R 638/2007 2; in
- naj se ugodi zahtevi tožeče stranke za razglasitev ničnosti zadevne znamke Skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: Besedna znamka „FOODLUBE“ za proizvode iz razredov 1 in 4 – registracija št. 1 647 734.

Odločba oddelka za izbris: Zavrnitev zahteve za razglasitev ničnosti.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je zadevna znamka brez razlikovalnega učinka, kršitev člena 7(1)(c) iste uredbe, ker zadevna znamka ni sposobna razlikovati navedenega blaga glede na njihov izvor.

Tožba, vložena 5. junija 2008 – CLL Centres de langues proti Komisiji

(Zadeva T-202/08)

(2008/C 183/55)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Centre de langues à Louvain-la-neuve et -en-Woluwe (CLL Centres de langues) (Louvain-la-Neuve, Belgija) (zastopnika: F. Tulkens in V. Ost, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- naj se razglasi za nično odločba o zavrnitvi;
- Komisiji naložiti plačilo svojih stroškov in stroškov, ki jih je priglasil CLL.